



Foto Beat Hohmann

Lindenhof, Zürich: ein Referenzort für gute Klangqualität im urbanen Raum

### **Liebe Mitglieder**

Die Frühlingstagung der SGA-SSA wird also nicht in Dübendorf stattfinden, sondern in Streamyard (nicht Zoom). Wie Sie aus dem SGA-Mail wissen, gibt es eine Simultanübersetzung Deutsch ⇔ Französisch. Ein Tipp: Einen musiktauglichen Stereo-Kopfhörer für binaurale Demonstrationen bereithalten ... Und: Stellen Sie sich rechtzeitig den Apéro kühl!

Als fachliche Beilage, wie wir sie dem SGA-Bulletin wegen dem Corona-bedingt fehlenden informellen Informationsaustausch an Tagungen mitgeben, stellt die HSLU dieses Mal den Beitrag "Bestimmung der Reduzierung des Sprachpegels durch einen Chatpod" zur Verfügung. Vielen Dank an die Autoren!

Zur Eröffnung unseres Jubiläumsjahrs wirft Walter Lips als letzter "Überlebender" der SGA-Gründungsversammlung 1971 in einer weiteren Beilage einen persönlichen Blick zurück auf Meilensteine und alte Koryphäen der SGA. Danke Walti! Und was können Sie "SGA-historisch" oder wissenschaftlich zum nächsten SGA-Bulletin beitragen?



### **Chers membres,**

La journée de printemps SSA n'aura pas lieu à Dübendorf, mais en streaming (application Streamyard). Comme annoncé dans le dernier mail de la SSA, il y aura aussi une traduction simultanée allemand ⇔ français. Conseil : se tenir prêt avec un casque audio stéréo pour des démonstrations de son binaural ... Et aussi, prévoir un apéritif au frais !

En raison du manque d'échange d'informations lors des conférences, lié au Corona, la HSLU fournit le document " Bestimmung der Reduzierung des Sprachpegels durch einen Chatpod " en guise de complément technique de ce bulletin de la SSA. Merci aux auteurs !

Pour le démarrage de cette année de jubilé, Walter Lips, en tant que dernier "survivant" de la fondation de la SGA-SSA en 1971, nous livre un regard personnel sur les événements marquants de la SSA et sur les vieilles gloires. Merci Walter ! Et vous, que pouvez-vous apporter du point de vue historique ou scientifique pour le prochain bulletin de la SSA ?

Beat W. Hohmann  
Comité de la SSA  
Vorstand der SGA

### Neue Mitglieder

Mit Vergnügen heissen wir die neuen Mitglieder willkommen (\* = Kollektivmitglieder):

ATF&L Sàrl\*, Lausanne; Michael Graf, St. Gallen; Urban Bircher, Menzingen; Alexia Roschi, Bern; Noémie Loisel, Yverdon-les-Bains; Centre for Forensic Phonetics & Acoustics\*, Zürich; Amstein + Walthert Lausanne SA\*, Lausanne; Armin Brühwiler, Bütschwil; Tobias Lütolf, Winterthur; Deborah Egloff, Zürich; Décibel Acoustique SA\*, Genève; Adrian Nussbaumer, Zug; Tobias Rausch, St. Gallen; EK Energiekonzepte AG\*, Zürich; Preform (Schweiz) AG\*, Opfikon-Glattbrugg; Florian Meier, Winterthur

### Nouveaux membres

Nous avons le plaisir d'accueillir de nouveaux membres (\* = membres collectifs) :

### Frühlingstagung SGA-SSA 2021

#### **Verkehrslärm und Raumplanung**

Den Verkehrslärm von der Quelle bis zum Empfänger werden gleich fünf Vorträge betreffen, und sie behandeln so unterschiedliche Aspekte wie die WHO Guidelines, Massnahmen an der Quelle, den Umgang mit überlauten Fahrzeugen, die Auralisierung, die realitätsnahe Demonstration mit einem Kompakt-Lautsprecher oder die Schallausbreitungsprognose mit sonROAD.

Der Raumplanung zuzuordnen sind Beiträge wie "Integrativer Lebensraum trotz Lärm" der ZHAW oder die Beurteilung der Klangqualität urbaner Erholungsorte (siehe Titelbild des Bulletin).

Die Einladung zur Frühlingstagung finden Sie [hier](#).

### Journée de printemps 2021

#### **Bruit du trafic et aménagement du territoire**

5 présentations aborderont le thème du bruit du trafic depuis sa source jusqu'au point récepteur, de manière aussi variées que les lignes directrices de l'OMS, les mesures à la source, les contrôles des véhicules particulièrement bruyants, l'auralisation et la démonstration mobile du bruit du trafic ou le pronostic de la propagation du bruit routier avec le nouveau modèle sonROAD.

Pour l'aménagement du territoire, les présentations portent sur l'intégration des espaces de vie malgré le bruit et l'évaluation de la qualité sonore des espaces publics urbains (voir photo à la page 1).

L'inscription à la journée de printemps se trouve [ici](#).

### Herbsttagung 2021: 50 Jahre SGA-SSA

Wie bereits bekannt, findet am 16. und 17. September 2021 in Luzern unsere Jubiläumstagung statt.

Dabei wird es weniger um Einzelthemen gehen als um das grosse Ganze der Schweizer Akustik: die Forschung an (Fach-)Hochschulen und der Empa, die Beiträge der Ingenieurbüros, die Leistungen der Industrie, die Zukunft des Lärmschutzes ...

Um der Tagung noch mehr Gewicht zu geben, fährt die Suva am Donnerstag ein Audiomobil (13,5 to) auf.

Und am Abend werden alle Akustikerinnen und Akustiker im gleichen Boot sitzen (unnötig zu sagen, auf welchem See).

### Journées d'automne 2021 : 50 ans SSA

Comme annoncé, les journées d'automne du jubilé auront lieu à Lucerne les 16 et 17 septembre 2021.

Il s'agira de présenter une vue d'ensemble de l'acoustique en Suisse : la recherche dans les hautes écoles et à l'Empa, les contributions des bureaux d'ingénieurs, les développements de l'industrie, le futur de la protection contre le bruit ...

Pour donner plus de poids à cette manifestation, la Suva sera présente avec une audiomobile (13.5 to).

En soirée, tou(te)s les acousticien(ne)s se retrouveront dans le même bateau (pas besoin de préciser sur quel lac).

### Ausbildung: AkustikerIn SGS-SSA

### Formation: Acousticien(ne) SGA-SSA

Im Oktober startet an der Technischen Berufsschule Zürich TBZ wieder die 2-jährige **berufsbegleitende Weiterbildung zur Vorbereitung auf das SGA-Diplom**, die in rund 425 Lektionen fundierte Kenntnisse in Akustik und Elektroakustik vermittelt. Mit dem Abschluss "AkustikerIn SGA" qualifizieren Sie sich für anspruchsvolle Aufgaben im Bereich Raum-, Bau-, Umwelt- und Elektroakustik in Ingenieur- und Planungsbüros, bei Installationsbetrieben, in der Veranstaltungs- und Gebäudetechnik sowie bei Umweltbehörden.

### Akustik auf Radio SRF: Kontext – C'est le ton qui fait la musique

[Am 26. April 2021 17:58 und danach als Podcast](#). Mit Martin Lachmann und Kurt Eggenschwiler.



### Aktuelles vom BAFU

#### Tempo 30

Das BAFU hat eine [Spezielseite](#) mit neuen Dokumenten zu Tempo 30 km/h publiziert:

- Bericht des VSS zur theoretischen Berechnung des Effekts von Tempo 30
- Prüfung der Verhältnismässigkeit für die Einführung von Tempo 30
- "best practice list" mit guten Schweizer Beispielen.

#### sonROAD18

Das BAFU hat ebenso eine [Spezielseite zu sonROAD](#) publiziert mit den technischen Dokumenten dazu:

- Modellbeschreibung sonROAD18
- Kurzfassung des Modellbeschreibs
- Weiterentwicklungen zu sonROAD18
- Grundlagen-Berichte zur akustischen Belagsgüte

### Actualités de l'OFEV

#### 30 km/h

L'OFEV a dernièrement publié une [page spéciale](#) sur la limitation 30 km/h avec des nouveaux documents :

- Rapport VSS sur le calcul théorique de l'effet de la limitation 30 km/h
- Examen de la proportionnalité pour la mise en place du 30 km/h
- « Best Practice List » de tronçons en Suisse

#### sonROAD18

L'OFEV a également publié une [page spéciale](#) sur le nouveau modèle de calcul SonRoad18 avec:

- description du modèle sonROAD18
- résumé du modèle
- développements ultérieurs de sonROAD18
- rapports de base sur la qualité des revêtements

### Aktuelles vom Seco

#### Arbeitsgesetz, Verordnung 3

Das SECO hat im November 2020 die Verordnung 3 zum Arbeitsgesetz erneuert. Hervorzuheben sind die Anpassungen beim Verweis auf die Norm DIN 18041:2016 und bei den Anforderungen an Grossraumbüros.

### Actualités du Seco

#### Loi sur le travail, ordonnance 3

Le SECO a mis à jour en novembre 2020 l'ordonnance 3 sur la loi sur le travail et il y a des modifications en particulier avec la référence à la norme DIN 18041:2016 et aussi par rapport aux exigences pour les bureaux paysagers.

## SGA-SSA 50a – International Year of Sound (IYS) 2021

Mit der Frühlingstagung können wir unser Projekt zum Jubiläum und zum IYS starten und den Wettbewerb eröffnen:

#### Wettbewerb Audio binaural: Wie klingt die Schweiz in 3D?

Gewinne einen Preis bis CHF 500!

Auch Teilnehmer aus den Nachbarländern sind zugelassen.

Wenn aus dem Vorstand der SGA Beiträge eingereicht werden, dann ausser Konkurrenz und ohne Aussicht auf einen Preis, denn ... der Vorstand wirkt als Jury!

Alles weitere auf

<https://www.sound.sga-ssa.ch/de>



A l'occasion de la journée de printemps, nous profitons aussi de lancer le concours pour le jubilé et pour l'International Year of Sound :

#### Concours audio binaural : Les paysages sonores 3D de la Suisse Gagnez un prix jusqu'à 500 CHF !

Les participants des pays voisins sont aussi acceptés.

Si des contributions sont fournies par des membres du comité de la SSA, elles sont hors concours et sans possibilité de prix, car ... le comité fait office de jury !

Tous les détails sur

<https://www.sound.sga-ssa.ch/fr/>

## Hörbehinderung und Videokonferenzen: die T-Spule hilft!

### Für Hörbehinderte und ihre Hörakustiker/-innen: Aktivierung der T-Spulen jetzt besonders wichtig!

Zwar finden jetzt kaum Veranstaltungen statt, bei denen man den induktiven Empfang mit T-Spulen sinnvoll einsetzen könnte, aber im Home-Office ist die T-Spule genauso wertvoll, denn dort spielen Videokonferenzen eine grosse Rolle. In den Büros „auf der anderen Seite“ entsprechen die Raumakustik und die Mikrofonierung selten dem Standard für Video-Konferenzen. Die Qualität der Mikrofone ist schlecht, der Abstand zum Mund der Sprechenden zu gross, die Bildübertragung ungenügend für Lippenlesen. Da hilft die T-Spule!

### Tag gegen Lärm 2021

### Journée contre le bruit 2021

#### 28. April 2021: «Laut ist out»

Immer mehr Menschen fühlen sich durch übermässigen und unnötigen Motorenlärm belästigt. Für einige Fahrzeuglenkende – sei es auf dem Töff oder im Sportwagen – erreicht der Fahrspass erst dann den Höhepunkt, wenn der Motor richtig aufheult. Dass Lärm stört und krank macht, wird dabei ignoriert.

Bestellen Sie jetzt [Plakate](#) und [Sticker](#) mit dem Motto «Laut ist out».

[Medienmitteilung](#)

#### Idealer Einsatzort:

Obwalden stellt die Plakate u. a. am Glaubensbergpass auf, einer beliebten Motorrad-Strecke. Die Plakate mussten nach einer Farbattache bereits ersetzt werden, hatte also Beachtung gefunden ... (Bild: Luzerner Zeitung).



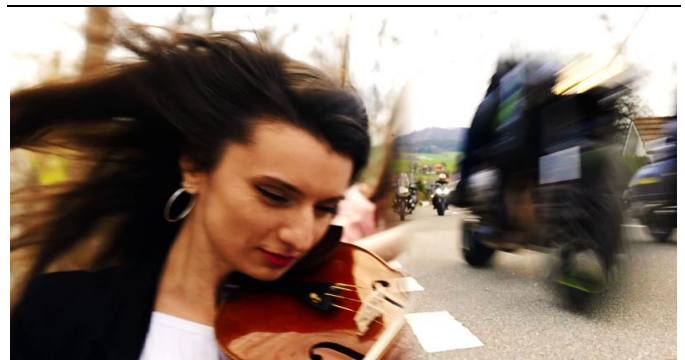
[Video zum Tag gegen Lärm](#)

#### Le 28 avril 2021 : « Le bruit hors-jeu »

Un nombre de personnes toujours plus important est gêné par le bruit de moteur inutile et excessif. Pour certains conducteurs de motos ou de voitures de sport, le plaisir de la conduite n'atteint son apogée que lorsque le moteur rugit. Le fait que le bruit est également dérangeant et rend les gens malades est complètement ignoré.

Vous pouvez d'ores et déjà commander les [affiches](#) ainsi que [l'autocollant](#) avec le slogan «le bruit hors-jeu».

[Communiqué aux médias](#)



[Regardez la vidéo](#)

### Lärmliga Schweiz

**Neue Präsidentin: Nationalrätin Gabriela Suter**  
Am 21. April wählte die Lärmliga Schweiz Nationalrätin Gabriela Suter als [neue Präsidentin](#). Sie sagt:

### Ligue suisse contre le bruit

"... Wir wollen die Stimme der 1.1 Millionen Lärmbetroffenen in der Schweiz sein, diese untereinander vernetzen und die Kräfte bündeln."



### Prix Colladon SGA-SSA

Bewerben Sie sich um den [Prix Colladon](#) 2021 – oder nominieren Sie einen Kollegen oder eine Kollegin!

Participez et gagnez le [prix Colladon](#) 2021 – ou désignez une/un collègue !

2021-05-31  
[admin@sqa-ssa.ch](mailto:admin@sqa-ssa.ch)

### Akustik-Publikationen Empa / EPFL

Empa [2006-2019](#) | [2019-2021](#)

### Publications Empa / EPFL

EPFL [2017-2021](#)

Akustik-Tagungen	Congrès acoustiques
<b>20.05.2021</b> Frühjahrestagung SGA-SSA (e-Konferenz) Journée de printemps SGA-SSA (online)	
14.-17.6.2021 <b>ICBEN</b> , Stockholm, Sweden, wird als e-Konferenz durchgeführt	
12.-16.7.2021 <b>International Congress on Sound and Vibration (ICSV27)</b> , Prague, Czech Republic	
1.-4.08.2021 <b>INTER-NOISE 2021</b> , will now be a virtual (online) congress	
<b>15.-18.8.2021</b> <b>DAGA 2021</b> , Wien (verschoben, bitte beachten: Sonntag – Mittwoch)	
16./17.9.2021 <b>Herbsttagung SGA-SSA in Luzern / Journées d'automne SGA-SSA à Lucerne</b>	
24.-28.10.21 <b>24th International Congress on Acoustics (ICA 2022)</b> , Gyeongju, Korea	
6.-10.12.2021 <b>182nd Meeting of the Acoustical Society of America + WESPAC 2021</b> Sydney, Australia	
<a href="https://euracoustics.org/events">https://euracoustics.org/events</a> / <a href="http://www.icacommission.org/calendar.html">http://www.icacommission.org/calendar.html</a>	

Stellenangebote	Offres d'emploi
SINUS AG 6203 Sempach Station BAKUS Bauphysik & Akustik GmbH Zürich BAKUS Bauphysik & Akustik GmbH Zürich Imhof Akustik AG, 9042 Speicher TEC2AG, Ronstrasse 7, 6030 Ebikon TEC2AG, Ronstrasse 7, 6030 Ebikon HBT-ISOL AG, 5620 Bremgarten Wichser Akustik Bauphysik, Zürich Wichser Akustik Bauphysik, Zürich Wichser Akustik Bauphysik, Zürich	Projektleiter/ Projektleiterin Lärmschutz und Bauakustik Projektleiterin / Projektleiter Akustik & Bauphysik Sachbearbeiterin / Sachbearbeiter Akustik & Bauphysik Akustiker/in (dipl. Ing. FH/ETH) 80 – 100% Projektleiter/in Bauphysik (60 - 100%) Sachbearbeiter/in Bauphysik (60 - 100%) Leiter Produktentwicklung und Bauphysik (m/w/d) Akustiker/in / Umweltingenieur/in Akustiker/in / Bauphysiker/in Projektleiter/in Akustik / Bauphysik (80-100 %)
Infos: <a href="http://www.sga-ssa.ch/de/stellenangebote/">www.sga-ssa.ch/de/stellenangebote/</a> <a href="http://www.sga-ssa.ch/fr/foire-aux-emplois/foire-aux-emplois">www.sga-ssa.ch/fr/foire-aux-emplois/foire-aux-emplois</a>	

Firmen und Produkte	Entreprises et produits
<p>Das Buch widmet sich der Inszenierung von Räumen und Umgebungen durch Klang: Als Disziplin, die sich aus der Szenografie entwickelt hat, kommt die Klangszénografie vor allem in Ausstellungen oder Medien-Installationen, aber auch in Geschäften, Erlebnisparks oder Empfangs- und Schalterhallen zur Anwendung. Essays und Interviews ausgewiesener ExpertInnen aus der Klangforschung und -praxis beleuchten Aspekte des Sujets. Viele Projektbeispiele und persönliche Erfahrungsberichte werfen darüber hinaus Schlaglichter auf das Schaffen unseres Ateliers Idee und Klang Audio Design und die Praxis im Bereich Audiokreation.</p>	<p>The publication will be available from mid-March 2021. We would be delighted if you chose to support us directly by ordering the book through us. To place an order, please click <a href="#">here</a>.</p> <p><b>Idee und Klang Audio Design</b></p> <p>Ramon De Marco, Jascha Dormann, Simon Hauswirth, Kaj Schlicht, Julia Büchel and Gabriela De Marco</p> <p>288 pages, hardcover, c. 133 images 19 x 26.5 cm / ISBN 978-3-89986-340-6 Price: EUR 69.00 or CHF 75.00 incl. VAT, plus shipping costs German and English bilingual edition Year of publication: 2021</p>
<p><b>Sound Scenography   Klangszénografie – The Art of Designing Sound for Spaces</b></p> 	